

CERTIFICATO CERTIFICATE



**Saldatura dei veicoli ferroviari e dei relativi componenti in accordo a
UNI EN 15085-2:2008**

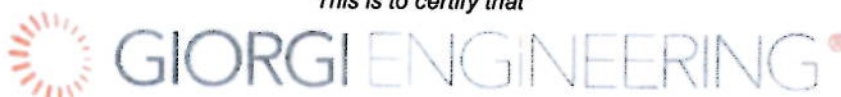
Welding of railway vehicles and components according to UNI EN 15085-2:2008

Certificato No.: 523-386-2015 Rev.3

Certificate No.: 523-386-2015 Rev.3

Si certifica che

This is to certify that



GIORGI ENGINEERING S.r.l.

Sede Legale:

Via Milano 59/61 I-20096 Pioltello (MI)

Sede Operativa:

Via Papa G. XXIII 51 I-20090 Rodano (MI)

opera nelle attività di saldatura, con livello di certificazione CL1, in conformità alla norma
works in welding with certification level CL1 in accordance with standard

UNI EN 15085-2:2008

per il seguente campo di applicazione:

for the following scope of approval:

**Produzione di tubi flessibili e di compensatori di dilatazione tramite saldatura anche
per applicazioni ferroviarie**

*Manufacturing of expansion joints and flexible hoses by welding also for railway
applications*

*Herstellung von Dehnungsfugen und flexiblen Schläuchen durch Schweißen auch für
Bahnanwendungen.*

Campo di validità / Validity range: Vedi Allegato / See Annex

Data emissione / Issue date: 17/12/2020

Data 1° emissione / First issue date: 07/01/2015

Data scadenza / Expiry date: 06/01/2024

Auditor / Auditor: Tiziano Da Lio

Per l'Organismo di Certificazione

For the Certification Body

TÜV Italia S.r.l.



PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements



Alberto Carelli
Industry Service Division Manager

**La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del
sistema di gestione aziendale con periodicità triennale**

*The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review
of company's management system after three-years*

PSQW-01_M018_r05_del 29/03/2018



Allegato al Certificato n° 523-386-2015 Rev.3
 Annex to Certificate n° 523-386-2015 Rev.3

Italia

Campo di validità / Validity range:				
Processi in accordo alla EN ISO 4063 Processes according to EN ISO 4063	Materiali in accordo alla CEN ISO/TR 15608 Materials according to CEN ISO/TR 15608	Spessori Thicknesses (mm)	Diametri Diameters (mm)	Note Remarks
135	1.1	3 ÷ 4,6	≥ 30	FW sl
135	8.1	3 ÷ 4,6	≥ 30	FW sl
141+111	8.1	3 ÷ 7,8	≥ 30	BW ss nb
141+111	1.1	3 ÷ 7,8	≥ 30	BW ss nb
141+111	1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	3 ÷ 7,8	≥ 30	BW ss nb
141	8.1	2,1 + 6,1	≥ 44,4	BW ss gb
141	8.1	1,5 ÷ 6	≥ 30	BW ss gb
141	8.1	3 ÷ 7 / 3 ÷ 5	≥ 30	FW sl
141	8.1	3 ÷ 7 / ≥ 5	≥ 30	FW sl
141	8.1	3 ÷ 7 / 3 + 5	≥ 30	FW sl
141	11.1; 1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	1,7 + 5 / ≥ 5	≥ 30	FW sl
141	11.1; 1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	1,7 ÷ 5 / ≥ 22,5	≥ 30	FW sl
141	11.1; 1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	3 + 7 / ≥ 5	≥ 30	FW sl
141	11.1; 1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	3 ÷ 7 / 3 + 5	≥ 30	FW sl
141+135	8.1	3 ÷ 20 / ≥ 5	≥ 30	FW sl/ml
141	1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	1,7 ÷ 5	≥ 30	FW sl
141+135	11.1; 1.4; 1.2, 1.1	3 ÷ 20 / ≥ 5	≥ 30	FW sl/ml
141+135	11.1; 1.4; 1.2, 1.1	3 ÷ 20	≥ 30	BW ss nb
141 aut	1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	1,7 ÷ 5	≥ 30	FW sl
142	8.1	1,7 ÷ 5	≥ 30	FW sl
142	8.1	0,2 ÷ 0,6 / 5,6 ÷ 16	≥ 41	FW sl
142	8.1	1,7 ÷ 5	≥ 30 / ≥ 5	FW sl
142	8.1	0,3 ÷ 1,2 / 0,5 ÷ 2	≥ 25	Edge Joint ss nb
142	8.1	0,2 + 0,8 / 7,5 + 16,5	≥ 30	FW sl
142	8.1	0,7 + 3 / 7,5 + 16,5	≥ 30	FW sl
142	8.1	0,5 + 1,6 / 3 ÷ 30	≥ 30	FW sl
142	8.1	1,7 ÷ 5	≥ 30	FW sl
142	11.1; 1.4, 1.2, 1.1 ÷ 8.1	0,3 + 1,2 / 0,5 ÷ 2	≥ 25	Edge Joint ss nb
142 aut	8.1	0,2 + 1,0	> 150	BW ss nb
142 aut	8.1	1,7 ÷ 5	≥ 30	FW sl
142 aut	8.1	0,3 ÷ 1,2	—	BW ss gb



Allegato al Certificato n° 523-386-2015 Rev.3
Annex to Certificate n° 523-386-2015 Rev.3

Coordinatori di Saldatura / Welding Coordinators
CROTTI Luigi (IWT n° 30593 – Liv. A)
MARZORATI Massimo PAGLIUCA Enrico PAGANI Williams
Altri rappresentanti dell'azienda / Other Organization Representatives

Disposizioni generali rif. norma EN 15085-2:2008

General provisions ref. EN 15085-2:2008

Revoca del certificato

Revocation of certificate

L'Ente che ha rilasciato al fabbricante il certificato, può revocarlo qualora:

- esistano dubbi giustificabili per l'esecuzione dei processi di saldatura, per il rispetto delle norme;
- esistano dubbi giustificabili circa l'autorità di vigilanza sui processi di saldatura secondo le norme di cui al presente certificato
- le qualifiche dei saldatori non siano più valide
- i saldatori non fossero qualificati secondo i processi nel contesto delle norme di cui al presente certificato
- i requisiti di tali norme non siano rispettati
- non sia consentita la possibilità di un monitoraggio annuale presso il fabbricante

The body that issued the certificate to the manufacturer, may withdraw it if:

- *there are justifiable doubts as to the execution of welding processes, for compliance with the rules;*
- *there are justifiable doubts about the supervisor on welding processes in accordance with standards referred to in this certificate*
- *welders' qualifications are no longer valid*
- *welders were not qualified according to the processes in the context of the standards referred to in this certificate*
- *the requirements of these rules are not respected*
- *annual monitoring was not allowed by the manufacturer*

Data emissione / Issue date: 17/12/2020

Data 1° emissione / First issue date: 07/01/2015

Data scadenza / Expiry date: 06/01/2024

Auditor / Auditor: Tiziano Da Lio

Per l'Organismo di Certificazione
 For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.



PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
 Recognition Agreements



Alberto Carelli

**Industry Service Division
 Manager**

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale

The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three-years

PSQW-01_M018_r05_del 29/03/2018